

- a) Identitat de l'adjudicatari: Indústria Piscicultura Catalana, SL i Piscicultura Chutes d'Aston
 b) Denominació del treball: subministrament de peixos per a la temporada 2013
 c) Localització: Principat d'Andorra
 d) Preus unitaris:
 Piscicultura Chutes d'Aston

Preu unitari	Espècie de peix
4,15€/ Kg	Arc Iris
5,85€/Kg	Salmó

Indústria Piscicultura Catalana, SL

Preu unitari	Espècie de peix
5,88€/ Kg	Truita fario
3,88€/Kg	Truita Arc Iris

- e) Partida pressupostària: 830-831-PROJ0023-22155
 f) Termini d'execució: fins el 31/12/13, renovable anyalment fins a un màxim de 2 anys
 g) Forma d'adjudicació: contractació directa
 h) Modalitat de la contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació de diverses subvencions d'ajuts* a la rehabilitació d'habitatges i d'edificis d'ús d'habitatge
 2. Entitat adjudicadora
 a) Identitat: Departament d'Habitatge del Ministeri de Finances i Funció Pública
 b) Data de l'acord del Govern: 5 de juny del 2013
 3. Legislació aplicable: Reglament d'ajuts a la rehabilitació d'habitatges i d'edificis d'ús d'habitatge d'Andorra del 13 de març del 2013
 4. Edicte de convocatòria: BOPA núm. 14 any 25 de data 20/03/2013
 5. Dades de l'adjudicació

Nom del beneficiari	Import subvenció
Barnstead, Heather Lynn	2.939,61 €
Casals Rueda, M ^a Teresa i Pérez Surribas, David	1.525,42 €
Samper Pascual, Lluís Ramon i Marbà Roig, Goretti	639,94 €

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació de diverses subvencions d'ajuts* a la rehabilitació d'habitatges i d'edificis d'ús d'habitatge
 2. Entitat adjudicadora
 a) Identitat: Departament d'Habitatge del Ministeri de Finances i Funció Pública
 b) Data de l'acord del Govern: 5 de juny del 2013
 3. Legislació aplicable: Reglament d'ajuts a la rehabilitació d'habitatges i d'edificis d'ús d'habitatge d'Andorra del 16 de març del 2011, modificat pel decret del 26 d'octubre del 2011
 4. Edicte de convocatòria: BOPA núm. 9 any 24 de data 22/02/2012
 5. Dades de l'adjudicació

Nom del beneficiari	Import subvenció
Llovera Esteve, Núria	2.496,40 €
Llovera Esteve, Núria	554,78 €
Palmitjavila Barceló, Josep i Palmitjavila Barceló, Frederic	20.318,87 €
Papió Bertran, Meritxell i Olaskoaga Fernández, Jon	900,96 €
Rich Malé, Jordi	7.678,10 €

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
 2. Òrgan contractant
 a) Identitat: Ministeri de Cultura
 b) Data de l'acord del Govern: 5 de juny del 2013
 3. Dades de l'adjudicació
 a) Identitat de l'empresa adjudicatària: Triple Accés
 b) Denominació del treball: treballs de preservació, descripció, catalogació, inventari, sumari i avaluació del fons discogràfic de Ràdio Andorra (1920-1980)
 c) Localització: Encamp
 d) Preu cert: 26.647,50 €
 e) Partida pressupostària: 870-872-Proj. 0026-61800
 f) Termini d'execució: 17 mesos
 g) Forma d'adjudicació: contractació directa
 h) Modalitat de la contractació: ordinària

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva*
 2. Òrgan contractant:
 a) Identitat: Ministeri d'Educació i Joventut
 b) Data de l'acord del Govern: 5 de juny del 2013
 3. Dades de l'adjudicació:
 a) Identitat de l'adjudicatari: Lèxic SLU
 b) Denominació: Servei d'interpretació simultània per a la 30a Universitat d'Estiu d'Andorra
 c) Localització: Andorra la Vella
 d) Preu cert: 14.299,78 €
 e) Partida pressupostària: 750-753-22660-PRJ0023
 f) Termini d'execució: 15 de setembre del 2013
 g) Forma d'adjudicació: concurs públic nacional
 h) Procediment: obert

- i) Modalitat de la contractació: ordinària
- j) Edicte de licitació: BOPA núm. 018, any 25, del 17 d'abril del 2013

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

1. Objecte: *adjudicació definitiva* de l'arrendament de la borda nova de Casa Rossell

2. Entitat adjudicadora

- a) Identitat: Ministeri d'Economia i Territori
- b) Data de l'acord: 5 de juny del 2013

3. Dades de l'adjudicació

- a) Identitat de l'adjudicatari: Jordi RIBA SANSÀ
- b) Import: 255 €
- c) Període pel qual s'atorga: un màxim de 2 anys
- d) Forma d'adjudicació: subhasta
- e) Edicte de licitació: BOPA núm. 18 any 25 del 17/04/13

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 5 de juny del 2013

Antoni Martí Petit
Cap de Govern

Edicte

Es notifica al Sr. Felip Rouzaud Puigcernal, actualment en parador desconegut, que el 9 d'abril del 2013 el director del Cos de Banders del Departament de Patrimoni Natural, del Ministeri de Turisme i Medi Ambient, va dictar una resolució de l'expedient sancionador incoat amb el núm. 035/12 i, d'acord amb l'art. 43.7 de la Llei de caça, del 13 d'abril del 2000, va acordar imposar-li una sanció d'un import de 1.502,54 euros i la suspensió de la llicència de caça per tres temporades per haver infringit els apartats 5 i 6 de l'article 39 de la Llei esmentada.

El pagament de la sanció s'ha de fer efectiu al Departament de Patrimoni Natural, al carrer Prat de la Creu, núm. 62-64, 1r pis, d'Andorra la Vella, dins del termini màxim de tretze (13) dies hàbils a comptar de l'endemà de la data de publicació d'aquest edicte al Butlletí Oficial del Principat d'Andorra, amb l'avertència que, si no es fa, se seguirà el procediment que determina la Llei.

De conformitat amb el que estableix l'article 124 del Codi de l'Administració, contra aquesta resolució es pot interposar un recurs de reposició en el termini màxim de tretze (13) dies hàbils a comptar de l'endemà de la publicació d'aquest edicte.

D'acord amb els articles 50 i 129 del mateix Codi, la interposició d'un recurs no suspèn l'execució de l'acte impugnat, i també, d'acord amb l'article 40, transcorreguts dos mesos sense que hi hagi una resolució expressa, el recurs s'entendrà desestimat.

I, a l'efecte de notificar-ho al Sr. Felip Rouzaud Puigcernal, en parador desconegut, es publica aquest edicte a Andorra la Vella, el 5 de juny del 2013.

Francesc Camp Torres
Ministre de Turisme i Medi Ambient

Avís

Per acord de Govern del 5 de juny del 2013, es vol procedir a la *convocatòria d'un procés de selecció* per a la realització d'una estada formativa a la Missió Permanent d'Andorra a les Nacions Unides (Nova York), per una durada de 4 mesos (de setembre a desembre del 2013). Aquesta durada es podria allargar segons les necessitats de la Missió i per un període acordat entre les dues parts.

L'estada a la Missió Permanent d'Andorra a les Nacions Unides permetrà al candidat adquirir el coneixement pràctic del funcionament d'una representació diplomàtica d'Andorra participant en l'activitat diària de la representació i col·laborant en les tasques del personal que inclouen:

- Col·laboració en el desenvolupament dels projectes de la representació

- Col·laboració en la preparació de visites i d'actes oficials
- Participació en les reunions amb representants d'altres països o d'organismes internacionals
- Recerca d'informació i preparació de material i documentació,
- Elaboració de notes o informes
- Col·laboració en les tasques administratives

El candidat estarà sota la supervisió del superior jeràrquic de la Representació.

Els requisits que es tindran en compte per a l'atribució de les places són els següents:

- Nacionalitat andorrana
- Tenir una titulació d'ensenyament superior estatal de nivell 3 del MATES en ciències polítiques, dret, relacions internacionals, ciències econòmiques, ciències socials o equivalent reconeguda pel Departament d'Ensenyament Superior i Recerca
- Domini del català, i **molt bon coneixement del francès, l'anglès i el castellà**
- Domini de les aplicacions informàtiques a nivell d'usuari
- Es valorarà el coneixement de la pràctica de les relacions internacionals, de les organitzacions internacionals i haver cursat alguna matèria en relació a aquesta temàtica durant la carrera universitària.

El Ministeri d'Afers Exteriors es farà càrrec de les despeses del desplaçament des d'Andorra al lloc de destí, de retorn un cop acabada l'estada, de l'allotjament al lloc de destí i del transport intern al lloc de destí.

L'assegurança és a càrrec de la persona interessada que haurà de garantir la seva cobertura sanitària i la seva responsabilitat civil durant tot el període d'estada formativa.

Les persones interessades han d'adreçar una sol·licitud amb una carta de motivació en català al Ministeri d'Afers Exteriors (Sra. Gemma Cano, Directora d'Afers Multilaterals i Cooperació) acompanyada del *Curriculum Vitae*, d'una fotocòpia del passaport i dels títols acreditatius corresponents. Es procedirà a una primera selecció per *Curriculum*